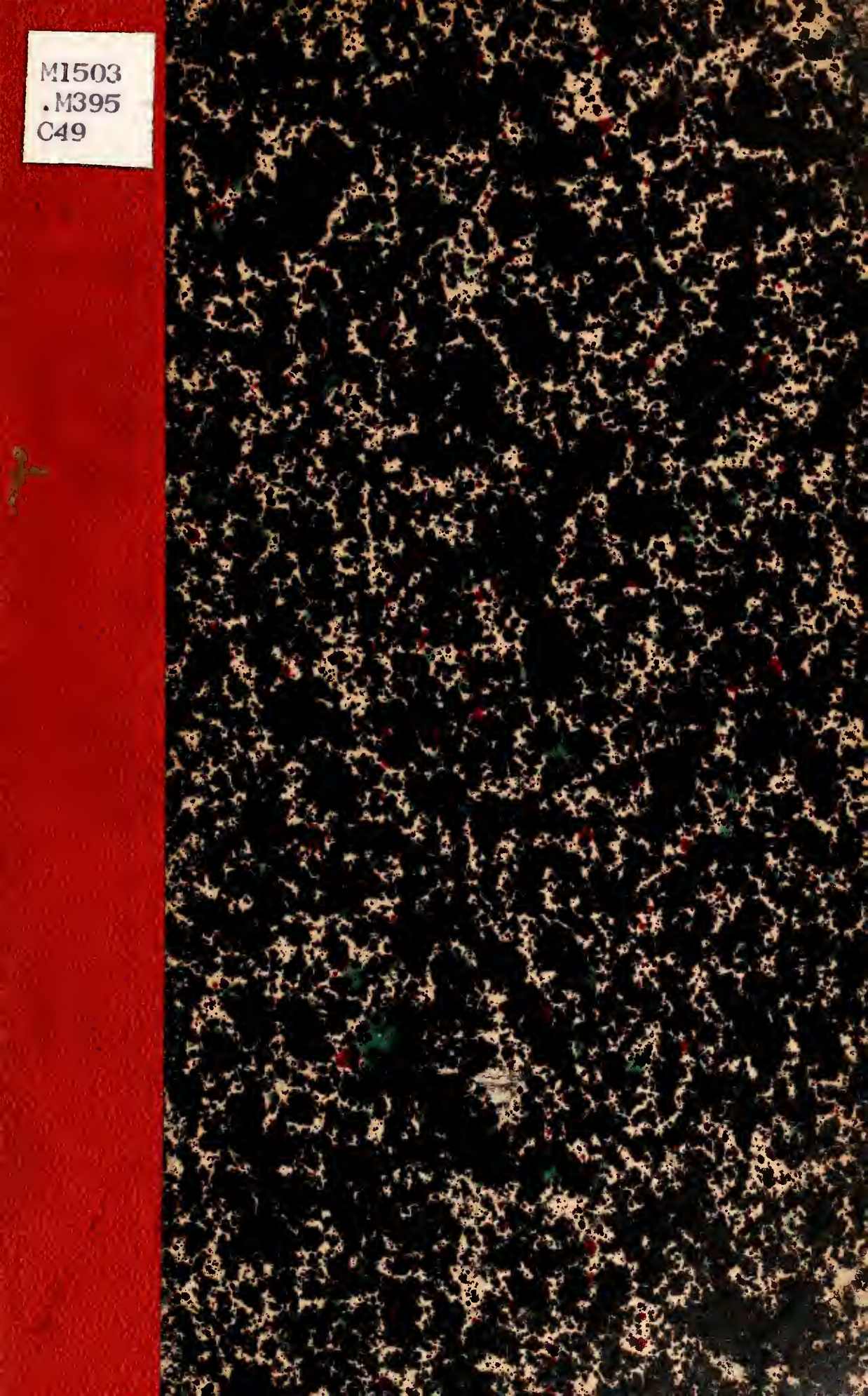


M1503  
.M395  
C49



THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

MC LIBRARI

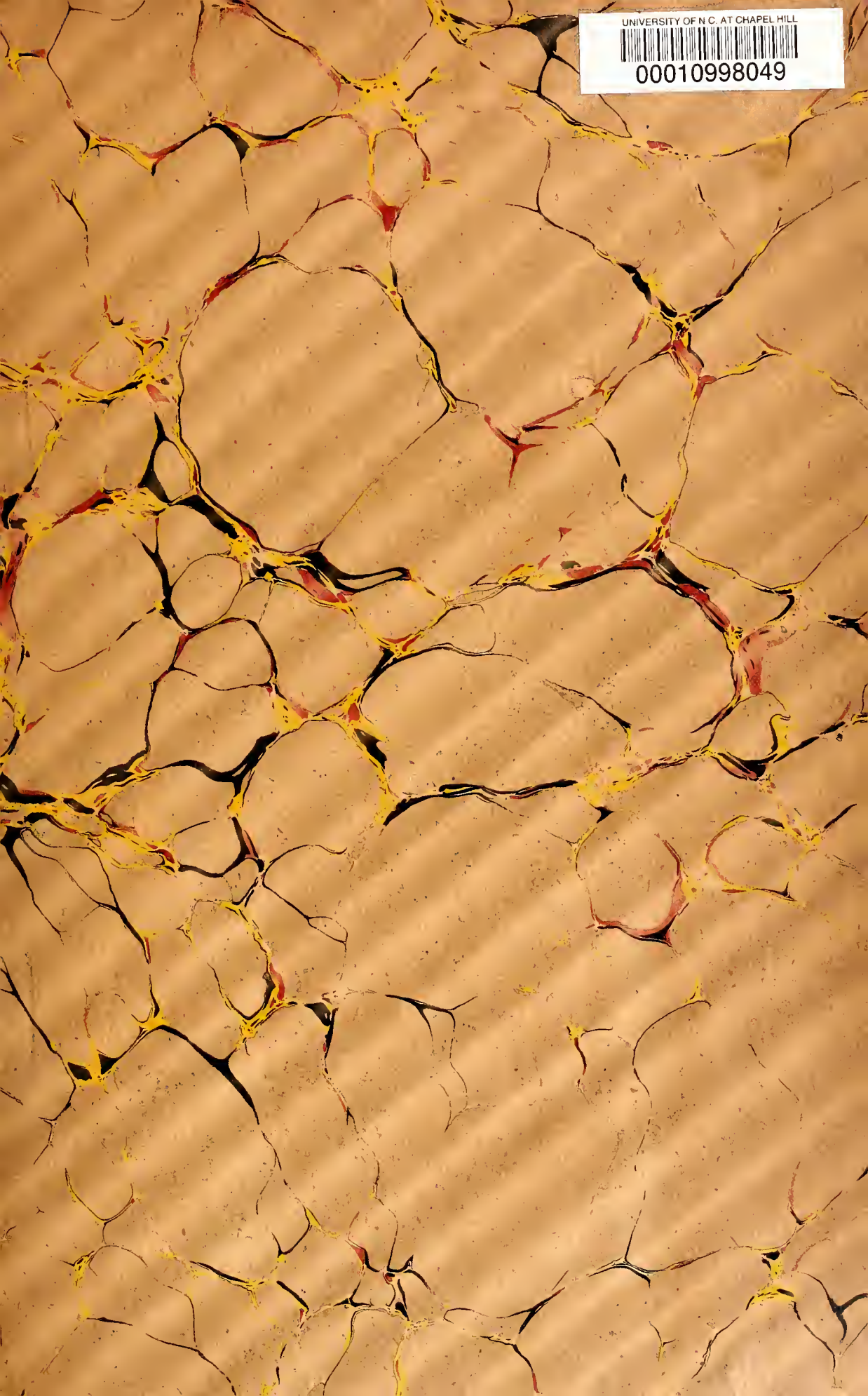
ML503  
.M395  
C49

*date*  
*du*  
*dy*  
*1776*

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL



00010998049



Mass count

---





music

ms 1503

ms 395

C 49





LES

# PHILOSOPHE

## A PORTEURS

Opéra comique en un acte.

Paroles de MM

DUMANOIR & CLAIRVILLE

Musique de


# VICTOR MASSÉ

*Partitions du même ouvrage.*

La Chanteuse volée	net 8 <sup>fr</sup> »	Miss Fauvette.	net 8 <sup>fr</sup> »
La Fiancée du Diable	» 15. »	Les Dîners de Jeannette	» 8. »
Galathée	» 12. »	La Reine Topaze	» 15. »
		Les Saisons	net 15 <sup>fr</sup> »

Paris, au Magasin de musique du Conservatoire r du Faub<sup>g</sup> Poissonnière 11  
M<sup>me</sup> Cendrier, Editeur propriétaire p<sup>r</sup> la France et l'Étranger

Victor Combre



Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# LES CHAISES A PORTEURS.

---

## PERSONNAGES.

**ELIANE.**  
**LE CHEVALIER.**  
**LE MARQUIS**  
**BOUVARD.**

## ACTEURS.

*M<sup>lle</sup>* **LEMERCIER**  
*M<sup>s</sup>* **PONCHARD.**  
**COUDERC.**  
**PRILFUX.**

La scène est à Paris à la place Royale vers 1760.

---

## CATALOGUE DES MORCEAUX.

	<b>OUVERTURE</b> .....	Pages 1
<b>N<sup>os</sup> 1.</b>	<b>INTRODUCTION.</b> <i>La ville sommeille</i> .....	12
<b>2.</b>	<b>ROMANCE.</b> <i>Doux sommeil</i> .....	50
<b>3.</b>	<b>COUPLETS.</b> <i>Je n'ai pas un sou vaillant</i> .....	55
<b>4.</b>	<b>ARIETTE.</b> <i>Pour qui donc ce coffret</i> .....	41
<b>5.</b>	<b>DUO.</b> <i>Monsieur le chevalier pardon</i> .....	49
<b>6.</b>	<b>TRIO-QUATUOR.</b> <i>Allons valets</i> .....	65
<b>7.</b>	<b>FINAL.</b> <i>C'est l'heure de la promenade</i> .....	89



# LES CHAISES A PORTEURS.

## OUVERTURE.

All<sup>o</sup> deciso. (♩ = 144)

PIANO.

First system of the piano introduction. It features a treble and bass staff with a 2/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The music begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth-note chords.

Second system of the piano introduction. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand has a more active role with eighth-note chords and some melodic movement. A forte (*f*) dynamic is indicated.

Third system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth notes and some rests, while the left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include forte (*f*) and piano (*p*) with a *Dim.* (diminuendo) marking.

Fourth system of the piano introduction. The right hand has a more active melodic line with eighth notes and chords, while the left hand continues with a steady accompaniment. A forte (*ff*) dynamic is indicated.

Fifth system of the piano introduction. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. A forte (*f*) dynamic is indicated.

Sixth system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth notes and chords, while the left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include piano (*p*) with a *Dim.* marking and forte (*f*). The system concludes with a 3/4 time signature change.

And<sup>te</sup> espressivo. (♩ = 72)

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It starts with a half note G2, followed by a half note A2, and a half note B2. The system concludes with a four-measure phrase in the upper staff featuring a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a quarter note C5, and a four-measure phrase in the lower staff with a half note G2 and a half note A2.

The second system continues with two staves. The upper staff features a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lower staff has a half note G2, a half note A2, and a half note B2. The system ends with a four-measure phrase in the upper staff containing a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a quarter note C5, and a four-measure phrase in the lower staff with a half note G2 and a half note A2. A *Cresc.* marking is present above the final measures.

The third system consists of two staves. The upper staff has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lower staff begins with a *ten.* (tension) marking and a *f* (forte) dynamic. It contains a half note G2, a half note A2, and a half note B2. The system concludes with a four-measure phrase in the upper staff with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a quarter note C5, and a four-measure phrase in the lower staff with a half note G2 and a half note A2. A *p* (piano) dynamic and an *m.d.* (mezza destra) marking are also present.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lower staff has a half note G2, a half note A2, and a half note B2. The system concludes with a four-measure phrase in the upper staff with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a quarter note C5, and a four-measure phrase in the lower staff with a half note G2 and a half note A2.

All<sup>o</sup> ma non troppo.

The fifth system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. It begins with a half note G4, followed by a half note A4, and a half note B4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It starts with a half note G2, followed by a half note A2, and a half note B2. The system concludes with a four-measure phrase in the upper staff with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a quarter note C5, and a four-measure phrase in the lower staff with a half note G2 and a half note A2. Dynamics of *f p* (forte piano) are indicated throughout the system.

First system of a piano score in G major. The right hand features a complex texture of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*.

Second system of the piano score, continuing the intricate textures of the first system.

Third system of the piano score, showing further development of the musical themes.

Fourth system of the piano score, featuring a prominent *f* dynamic marking in the left hand.

Fifth system of the piano score, concluding with a *Cresc.* (Crescendo) marking.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The first measure contains a fortissimo (*ff*) dynamic marking, followed by a piano (*p*) marking. The music features complex chordal textures with many beamed notes and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same grand staff and key signature. The notation is dense with many beamed notes and slurs, creating a complex harmonic and melodic texture.

Third system of musical notation. The notation continues with complex chordal structures and many beamed notes. The dynamic markings are not explicitly shown in this system.

Fourth system of musical notation. The notation continues with complex chordal structures and many beamed notes. The dynamic markings are not explicitly shown in this system.

Fifth system of musical notation. It features a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The notation continues with complex chordal structures and many beamed notes. The system concludes with a final cadence.



First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. There are several accents (>) and dynamic markings, including a *ff* in the final measure of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar complex textures with beamed notes and slurs. Dynamic markings include *f* and *ff* throughout the system.

Third system of musical notation. The texture remains dense with many beamed notes. A *f* dynamic marking is present in the middle of the system.

Fourth system of musical notation. The upper staff has long, sustained notes with slurs. The lower staff has a more active line with beamed notes. Dynamic markings include *f* and *ten* (tenuto).

Fifth system of musical notation. The tempo instruction *Un peu plus lent.* is written above the staff. The system includes dynamic markings of *ff*, *ten*, and *p*.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with frequent triplets and dynamic markings of *ff* and *p*. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes, marked with *ff*.

Second system of the piano score, continuing the melodic and rhythmic patterns from the first system with dynamic markings of *ff* and *p*.

Third system of the piano score, showing a continuation of the musical themes with dynamic markings of *ff* and *p*.

Fourth system of the piano score, featuring complex rhythmic figures and dynamic markings of *ff* and *p*.

*Un peu plus vite*  $\text{P}$  Tempo

Fifth system of the piano score, marked with a tempo change to *Un peu plus vite* and a dynamic marking of *p*. The right hand has a more active melodic line.

Sixth system of the piano score, marked with a dynamic of *f*. The right hand continues with a melodic line, while the left hand has a steady accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with eighth notes and includes a dynamic marking of *p*. The bass clef part features a *Léger* marking above the staff and a dynamic marking of *p* in the fourth measure.

Third system of musical notation. The treble clef part contains a series of sixteenth-note runs with various accidentals. The bass clef part consists of sustained chords and single notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the first measure. The bass clef part features a dynamic marking of *p* in the fourth measure.

Fifth system of musical notation. Both the treble and bass clef parts continue with complex rhythmic patterns, primarily using eighth and sixteenth notes.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure. The system concludes with a final chord in the bass clef.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of chords and moving lines in both hands. Dynamics include *f* (forte) in the first and fifth measures.

Second system of musical notation. The right hand continues with chords, while the left hand has a more active melodic line. Dynamics include *Cresc.* (Crescendo) and *ff p* (fortissimo piano) in the final measure.

*Un peu plus lent.*

Third system of musical notation, marked *Un peu plus lent.* The right hand features triplets and chords, while the left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *ff*, *p*, and *ff*.

Fourth system of musical notation, continuing the *Un peu plus lent.* tempo. The right hand has triplets and chords, and the left hand has a consistent accompaniment. Dynamics include *p* and *ff*.

Fifth system of musical notation, concluding the piece. The right hand has triplets and chords, and the left hand has a consistent accompaniment. Dynamics include *p* and *ff*.

First system of a musical score in G major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *ff*, *-p*, *ff*, *p*, and *ff*. Fingerings of 5 and 3 are indicated.

Second system of the musical score. The tempo marking *Un peu plus vite 1<sup>o</sup> Tempo.* is present. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *p* and *ff*.

Third system of the musical score. The right hand features a more active melodic line with slurs, and the left hand continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* is present.

Fourth system of the musical score. The right hand has a dense, arpeggiated texture with slurs, and the left hand continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment with slurs and a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Second system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system of the piano score, showing further development of the musical themes.

Fourth system of the piano score, maintaining the complex interplay between the two hands.

Fifth system of the piano score, concluding the page with a final melodic flourish in the right hand and a steady accompaniment in the left.

Animez.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is marked *ff* (fortissimo). The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a similar rhythmic pattern.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features a more complex melodic line with many beamed notes. The left hand continues with chords and eighth notes. A *ff* marking is present in the right hand.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The right hand maintains its melodic intensity, and the left hand provides harmonic support with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation, characterized by a dense, rapid melodic passage in the right hand, with fingering numbers 1 and 5 indicated. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation, concluding the piece. The right hand features a final melodic flourish with fingering numbers 1, 5, and 4. The left hand ends with a simple eighth-note pattern. The word *long.* is written at the end of the system.

## INTRODUCTION.

Après l'ouverture on baisse la rampe.

LE CHEVALIER.

ZERLINE.

1<sup>er</sup> GENTILHOMME  
Ténor.2<sup>e</sup> GENTILHOMME  
2<sup>e</sup> Ténor ou Bariton.

BOUVARD.

3 1<sup>ers</sup> TENORS.3 1<sup>ers</sup> BASSES.3 2<sup>es</sup> BASSES.

PIANO.

All<sup>o</sup> moderato (♩ = 100)

The first system of the piano introduction features vocal staves for Le Chevalier, Zerline, and three gentlemen, along with piano accompaniment. The piano part begins with a piano (p) dynamic and includes a forte (f) crescendo. The tempo is marked All<sup>o</sup> moderato with a quarter note equal to 100 beats per minute.

The second system of the piano introduction continues the piano accompaniment. It features a forte (f) dynamic and a crescendo leading to a fortissimo (ff) section. The piano part includes a piano (p) dynamic section.

The third system of the piano introduction includes the instruction "(On lève le rideau)" and continues the piano accompaniment. It features a mezzo-forte (mf) dynamic and a piano (pp) section. The piano part includes a forte (f) dynamic section.



mf pp

pp mf pp mf pp mf

*mf marcato.*

Patrouille dans la coulisse.

La vil - le sommeil - le! a vançons sans bruit avançons sans bruit:

La vil - le sommeil - le! a vançons sans bruit avançons sans bruit:

La vil - le sommeil - le! a vançons sans bruit avançons sans bruit:

p

car le guet surveil - le les rodeurs de nuit. les rodeurs de nuit trem-

car le guet surveil - le les rodeurs de nuit. les rodeurs de nuit trem-

car le guet surveil - le les rodeurs de nuit. les rodeurs de nuit trem-

- blez vous tous qui quand le jour a fui, amants voleurs vivez du bien d'autrui!

- blez vous tous qui quand le jour a fui, amants voleurs vivez du bien d'autrui!

- blez vous tous qui quand le jour a fui, amants voleurs vivez du bien d'autrui!

*mf* *p* *mf* *p*

*mf marcato.*

le guet vous surveil - le vous suit pas à pas vous suit pas à pas:

le guet vous surveil - le vous suit pas à pas vous suit pas à pas:

le guet vous surveil - le vous suit pas à pas vous suit pas à pas:

*p*

quand Paris sommeil - le, le guet ne dort pas! quand Paris sommeil - le le guet

quand Paris sommeil - le, le guet ne dort pas! quand Paris sommeil - le le guet

quand Paris sommeil - le, le guet ne dort pas! quand Paris sommeil - le le guet

ne dort pas — quand Paris som-meil-le le guet ne dort

ne dort pas — quand Paris som-meil-le le guet ne dort

ne dort pas — quand Paris som-meil-le le guet ne dort

pas!

pas!

pas! (Sur le 1<sup>er</sup> temps de l'all<sup>o</sup> Boulart ouvre bruyamment la fenêtre donnant sur le balcon.)

All<sup>o</sup>

*ff* *p*

ZERLINE. *Fort.*

1<sup>er</sup> Gentilhomme. *mf*

2<sup>d</sup> Gentilhomme. *mf*

BOUVARD. *mf*

Ah! qu'on est heureux sur terre quand dans un souper joyeux

Ah! qu'on est heureux sur terre quand dans un souper joyeux

Ah! qu'on est heureux sur terre quand dans un souper joyeux

Ah! qu'on est heureux sur terre quand dans un souper joyeux

*Un peu plus lent 1<sup>o</sup> Tempo.*

Sur le balcon.

*Poco rit.*

on a sous la main son verre et sa belle sous les yeux! —

on a sous la main son verre et sa belle sous les yeux! —

on a sous la main son verre et sa belle sous les yeux! —

on a sous la main son verre et sa belle sous les yeux! — *A*

*Tempo. q*

*Poco rit* *ff* *p*

*B*

— mis, buvons à l'au-ro - re, dont j'entrevois la clarté.

*1<sup>re</sup> G*

buvons buvons à la beau -

*2<sup>d</sup> G*

buvons buvons à la beau -

*B*

eh! n'est ce pas boire enco - re à la grâ - ce à la beauté buvons buvons à la beau -

*f* *Fort.*

Z  
buons ah! qu'on est heureux sur terre quand dans un souper joyeux,

1<sup>re</sup> G.  
- té buons ah! qu'on est heureux sur terre quand dans un souper joyeux,

2<sup>de</sup> G.  
- té buons ah! qu'on est heureux sur terre quand dans un souper joyeux,

B  
- té buons ah! qu'on est heureux sur terre quand dans un souper joyeux,  
*Un peu plus lent. 1<sup>o</sup> Tempo.*

*Poco rit.*

Z  
on a sous la main son verre et sa belle sous les yeux! —

1<sup>re</sup> G.  
on a sous la main son verre et sa belle sous les yeux! —

2<sup>de</sup> G.  
on a sous la main son verre et sa belle sous les yeux! —

B  
on a sous la main son verre et sa belle sous les yeux! — en souve-

*Tempo. 8. ....*

*Poco rit.* *ff*

B

- nir de ce souper, ma bel - le, je veux mon - trer que je suis gêné -

B

- reux, et qu'un fermier de la ga - belle est galant autant qu'amou -

B

- reux: est ga - lant autant qu'amou - reux: comme un tri -

B

- hut de l'esclave qui t'ai - me tu recevras, — aujourd'hui mè - me dans un coffret d'è -

B

mail, en manière d'écrin, un di- amant super - be, es\_corté d'un qua-

*ff* *p*

Z

*mf* (ils rient)

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

1<sup>re</sup> G

*mf* *a piacere.*

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! des vers!... vous donnez dans ce

2<sup>de</sup> G

*mf*

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

B

- train!

*Animé* *ff* *Suivez.* *p*

1<sup>re</sup> G

vi - ce!

B

*1<sup>o</sup> Tempo.* je n'en suis pas l'auteur, soyez en convain - cuse est un poète à mon ser -

B

*vi*cequime fa fait pour dix é - eus, qui me l'a fait pour dix é -

Z

*mf*

voy\_ons donc ce qua - train qui cou - te dix é -

1<sup>re</sup> G

*mf*

voy\_ons donc ce qua - train qui cou - te dix é -

2<sup>d</sup> G

*mf*

voy\_ons donc ce qua - train qui cou - te dix é -

B

B

- eus.

Z

*f*

- eus! qui cou - te dix é - eus

1<sup>re</sup> G

*f*

- eus! qui cou - te dix é - eus

2<sup>d</sup> G

*f*

- eus! qui cou - te dix é - eus

*Cresc.*

*ff*



B

De l'a - mour, que Plu - tus se - con - de, re - cois

Larghetto amabile.  
(♩ = 92)

*p*

B

ce joy - au pré - ci - eux: ja - mais di - amant de — gol -

B

- conde n'au - ra l'é - clat de tes — beaux yeux! non non ja -

B

- mais — n'aura l'é - clat — de tes beaux yeux! de tes — beaux

*Rit.*

*Surriz.*

2  
c'est ra\_vis - sant! c'est ra\_vis -

1<sup>re</sup>  
G ah!c'est charmant! c'est ra\_vis -

2<sup>d</sup>  
G ah!c'est charmant!c'est ra\_vis -

B

veux!

1<sup>o</sup> Tempo

2 - sant buvons! ah!qu'on est heureux sur terre

1<sup>re</sup>  
G - sant à nos amours buvons toujours buvons! ah!qu'on est heureux sur terre

2<sup>d</sup>  
G - sant à nos amours buvons toujours buvons! ah! qu'on est heureux sur terre

B a nos amours buvons toujours buvons! ah! qu'on est heureux sur terre

Un peu plus lent, 1<sup>o</sup> Tempo.

*Poco rit*

2  
1<sup>re</sup>  
2<sup>d</sup>  
B

quand dans un souper joyeux, on a sous la main son verre et sa belle sous les

quand dans un souper joyeux, on a sous la main son verre et sa belle sous les

quand dans un souper joyeux, on a sous la main son verre et sa belle sous les

quand dans un souper joyeux, on a sous la main son verre et sa belle sous les

*Poco rit*

L. CHEVALIER.

Où

(ils rentrent)

yeux! .

yeux!

yeux!

yeux!

All<sup>o</sup> vivace.

*p* *Cresc:* *ff*

1<sup>e</sup>  
CH.

fuir? où me cacher?... du guet j'entends les pas...

*f* *p* 1<sup>o</sup> Tempo.

dans ma course précipi\_tée j'ai failli me jeter au milieu des sol-

*p*

-dats!... où me fourrer?...  
*All<sup>o</sup> vivace.*

*p* *Cresc.* *ff*

que vois-je! u ne chaise arrê\_tée!... eh! mais, elle est inhabi-

*Suiv.* *Mesuré.*

*sp* *p* *f*

- té - e! et les por - teurs ronflent à l'u - nis - son!..

parbleu! voi - là mon af - fai - re! entrons - y - dusse - je

*Suivez*

- fai - re de leur du - o som ni - fe - re un tri - o de ma fa -

<sup>1<sup>e</sup></sup> CH. - con! un tri - o de ma fa - con!

*mf marcato.*

(La patrouille entre en scène)

La vil - le sommeil - le!

*mf*

La vil - le sommeil - le!

*mf*

La vil - le sommeil - le!

Tempo 1<sup>o</sup>

*Poco sf*

*p*

a van-sons sans bruit: a van-sons sans bruit: car le guet sur-  
 a van-sons sans bruit: a van-sons sans bruit: car le guet sur-  
 a van-sons sans bruit: a van-sons sans bruit: car le guet sur-  
 - veil - le les rôdeurs de nuit. les rôdeurs de nuit. trem-  
 - veil - le les rôdeurs de nuit. les rôdeurs de nuit. trem-  
 - veil - le les rôdeurs de nuit. les rôdeurs de nuit. trem-  
 - blez, vous tous, qui quand le jour a fui, a -  
 - blez, vous tous, qui quand le jour a fui, a -  
 - blez, vous tous, qui quand le jour a fui, a -  
 - blez, vous tous, qui quand le jour a fui, a -

*mf* *Marcato.*

-mants, voleurs, — vi-vez du bien d'au-trui! — le guet vous sur-

-mants, voleurs, — vi-vez du bien d'au-trui! — le guet vous sur-

-mants, voleurs, — vi-vez du bien d'au-trui! — le guet vous sur-

The first system of the score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a high register and feature a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment is in a lower register and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *mf* and *Marcato.*

-veil - - le, vous suit pas à pas: vous suit pas à pas: —

-veil - - le, vous suit pas à pas: vous suit pas à pas: —

-veil - - le, vous suit pas à pas: vous suit pas à pas: —

The second system of the score continues the vocal and piano parts. The vocal parts have a more melodic and lyrical quality, with some rests. The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment with some triplet figures. Dynamics include *mf* and *f*.

quand Paris sommeil - le, le guet ne dort pas! quand Paris sommeil. le le guet

quand Paris sommeil - le, le guet ne dort pas! quand Paris sommeil. le le guet

quand Paris sommeil - le, le guet ne dort pas! quand Paris sommeil. le le guet

The third system of the score concludes the page. The vocal parts have a more rhythmic and driving quality, with some syncopation. The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment with some triplet figures. Dynamics include *f* and *p*.

(ils s'éloignent)

ne dort pas! — quand Paris som-meil-le le guet ne dort pas!

ne dort pas! — quand Paris som-meil-le le guet ne dort pas!

ne dort pas! — quand Paris som-meil-le le guet ne dort pas!

*P* Rouvaid et le 1<sup>er</sup> gentilhomme frappent chacun sur leur verre avec un couteau.

ZER.

Ah! qu'on est heureux sur ter-re, quand dans un sou-per joy-eux,

1<sup>er</sup> G.

Ah! qu'on est heureux sur ter-re, quand dans un sou-per joy-eux,

2<sup>d</sup> G.

Ah! qu'on est heureux sur ter-re, quand dans un sou-per joy-eux,

BOU.

Ah! qu'on est heureux sur ter-re, quand dans un sou-per joy-eux,

*P*

dans l'intérieur de la maison.



on a sous la main son verre, et sa belle sous les yeux! —

*Poco rit.*

on a sous la main son verre, et sa belle sous les yeux! —

*Poco rit. Tempo.*

*p*

*f*

*f*

(il fait jour)

ROMANCE.

LE CHEVALIER

And<sup>te</sup> cantabile. (♩ - 66) Doux sommeil! doux sommeil!

PIANO.

rends un instant au joueur qui t'implo - re, l'ar - gent perdu qu'en secret il dé -

- plo - re, — dût - il trouver sa bourse vide en - co - re

au réveil! au réveil! au ré - veil!

Doux sommeil! doux sommeil!

*mf*

*pp*

livre un instant à l'amant qui t'implore, l'objet charmant qu'il chérit qu'il a-

-do-re! dût-il, hélas! se trouver seul en-co-re

*f*

au réveil! au réveil! au ré-veil!

*pp*

*f*

*mf*

*f*

*ff*

# MUSIQUE DE SCÈNE

( à enchaîner au morceau précédent. )

Allegro (♩ = 92) Ou parle

PIANO

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system includes the tempo and mood markings: *Allegro (♩ = 92) Ou parle*. The word *PIANO* is written to the left of the first system. The score begins with a treble clef and a 3/4 time signature. The first measure of the first system is marked with a piano dynamic (*p*). The second system continues the piece with various rhythmic patterns and rests. The third system features a change in dynamics to a forte dynamic (*f*) in the first measure. The fourth system continues with complex rhythmic figures. The fifth system concludes the piece with a *Rep.* (Repeat) sign and the instruction *Arrêtez ici.* (Stop here.)

N<sup>o</sup> 5  
COUPLETS

LE MARQUIS.



All<sup>to</sup> marqué et bien rythmé (♩ = 84)

Je n'ai

PIANO.



pas un sou vaillant, je paie en belles pa - ro - les; moi, qui

serais si ga-lant, les mains pleines de pis - to - les!

moi, qui les pro-di-gue - rais, ——— qui vou-drais je-ter sans

*Poco animato.*

14.  
17

ces - - se des lou - is à mon la - quais,

des bi - joux à ma mai - tres - se!... si pourtant, à l'instant,

*f* *p* *p*

en frappant pan!pan!pan!

Pieces d'argent frappes dans une bourse.

j'entendais sai-sissais un certain tin,tin,tin, argentin?

*Cresc.* *Cresc.*

(Sur l'accord *f*, il porte vivement la main à sa poche.)

*Mesuré*

non! non! non! non! non! — en

*f* *Mesuré.* *p*

vain je son - ne, en vain je son - ne, ja - mais per -

- son - ne dans la mai - son! — ja - mais per -

*ten.* *f* *Dim.*

*ten.*

- son - ne dans la mai - son!

*sp* *mf* *f*

2<sup>e</sup> COUPLET.

Si le des-tin mieux appris, vous - lait remplir ma cas -

*p*

-set - te, pour mon tail-leur tout surpris, quel

jour de joie et de fê - te! j'au - rais un ha-bit nou -

*Poco animato.*

- veau, des den - tel - les de Ma - li - ne....



et le soir chez Rampon - neau, je fe - rais souper Zer -

- li - ne!.. si pourtant, à l'instant, en frappant pan!pan!pan!—

j'entendais, sai - sissais

un certain tin, tin, tin, argentin?..

*Si l'accord f, il porte vivement la main a sa poche*

Mesuré.

non! non! non! non! non! — en

*f* *Mesuré.* *p*

vain je son - ne, en vain je son - ne, ja - mais per -

- son - ne dans la mai - son! — ja - mais per -

*ten.* *mf* *Dim.* *ten.*

- son - ne dans la mai - son!

*fp* *mf* *f*

MUSIQUE DE SCENE.

All.<sup>to</sup> (mouv. de l'introduction)

PIANO.

*p* (on parle)

The first system of the piano introduction consists of two staves. The treble staff begins with a melodic line of eighth notes, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment with sustained notes.

The second system continues the melodic and harmonic development, with the treble staff showing more complex rhythmic patterns and the bass staff maintaining a steady accompaniment.

The third system features a more active bass line with moving eighth notes, while the treble staff continues its melodic progression.

*Esemp* pose la main sur l'épaule du porteur.

The fourth system begins with a dynamic shift to *mf* (mezzo-forte). The bass staff features a prominent, rhythmic accompaniment with chords, while the treble staff has a more melodic line.

The fifth system continues the *mf* section, with both staves showing active musical lines.

The sixth system concludes the piano introduction with a final melodic flourish in the treble staff and a sustained chord in the bass staff.

MUSIQUE DE SCÈNE.

Allegretto.

PIANO.

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes the tempo marking 'Allegretto.' and the dynamic marking 'p' (piano). The second system includes the dynamic marking 'f' (forte) at the beginning. The score features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. The piece concludes with a double bar line at the end of the fifth system.

## ARIETTE.

Récit. (*Jusqu'à l'and.<sup>te</sup> débite simple et léger!*)

ÉLIANE.

Pour qui donc ce col-fret, ce brillant soli-

PIANO.

-tai-re, ce bijou si galant... et ces vers si mauvais?... des

vers!.. certe un mari peut quelquefois en fai-re; mais, hélas! — pour sa

femme il n'en fe-ra jamais! pour sa femme il n'en fe-ra jamais! All.<sup>o</sup>

aux genoux de la belle d'avance je le

voix; d'avance je l'entends l'infiniment le lui récitant de sa plus douce

voix: lui récitant de sa plus douce voix (parlé) **Faisant la**  
**A ZERLINE.** de l'a-

grasse voix et en charge.  
-mour, que Plus se - con - de, re - çois re -  
Andante. (♩ = 96) ten.  
*p Soutenu:* ten.

- cois — re joy - au — pré - ci - eux: non ja -

- mais — di - a - mant de Gol - con — de n'au -

- ra l'é - clat — de tes beaux yeux! — n'au -

- ra l'é - clat de tes beaux yeux! non! — jamais di - amant de gol -

- con - de n'au - ra l'é - clat n'aura l'éclat de tes beaux

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- con - de n'au - ra l'é - clat n'aura l'éclat de tes beaux". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

(en charge)

yeux! ah! de tes beaux

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and includes the lyrics: "(en charge) yeux! ah! de tes beaux". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and features a more active bass line with some triplets.

yeux!

*P* *Cresc* *ff*

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics: "yeux!". The piano accompaniment includes dynamic markings of *P* (piano), *Cresc* (crescendo), and *ff* (fortissimo). The piano part features a complex texture with many beamed notes in both hands.

Ah! c'est trop fort! c'est o - di - eux!

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> (♩ = 420)

*p*

The fourth system concludes the page with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics: "Ah! c'est trop fort! c'est o - di - eux!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and a tempo marking of "All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> (♩ = 420)". The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.



tandis qu'en vain l'amour ni implo - re, lui mon mari si laid si

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a 2/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

viens, trahir sa femme jeune en - co -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

*Retenu.* *Tempo.*  
- re trahir sa femme jeune en - co - re!...

*Suivez.* *Tempo.*

The third system includes tempo markings: *Retenu.* and *Tempo.* above the vocal line, and *Suivez.* and *Tempo.* above the piano accompaniment. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

c'est l'oppo - sé qui de tout temps, s'est pra-ti -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a 2/4 time signature. The piano accompaniment features a bass line with some chords. Dynamics markings *mf* are present above the piano accompaniment.

que dans les mé - na - ges... trom - per sa femme à

cin - quante ans, c'est con - traire à tous les u - sa -

- ges! tromper sa femme à cin - quante ans, c'est con -

- traire à tous les u - sa - ges!

SEC.

Mais quel es - poir dé - li - ci - eux!

mon ma - ri que la danse enflam - me, ne se - ra pas moins laid moins

vieux, chez une au - tre que chez sa fem -

*Retenu.* *Tempo.*  
- me. chez une au - tre que chez sa fem - me.

*Suivez.* *Tempo.*

sa belle un jour le trompe - ra, me ven - ge - ra de ses ou -

*mf* *mf* *mf*

- tra - ges!... dame! on pré - tend qu'à l'o - pé - ra,

*mf*

c'est con - forme à tous les u - sa - ges!

dame! on pré - tend qu'à l'o - pé - ra, c'est con - forme

à tous les u - sa - ges!

*mf*

*sec.*

## N° 5.

## DUO.

LE CHEVALIER

BOUYARD.

PIANO.

All° non troppo. (♩ = 126)

*f* *tr* *f*

(le chevalier salue)

B

(Bouvard répond)

*f* *tr* *ff*

Mon-

B

- sien le chevalier, par - don, mais vous è - tes là dans ma

*p*

B

chai - se. comment vous y trouvez-vous donc? cem -

1<sup>re</sup> CH  moi?...  
 ment vous y trouvez-vous donc?

1<sup>re</sup> CH  moi... je m'y trouve fort à l'ai - - - se. je m'y trouve fort à

1<sup>re</sup> CH  l'ai - - - se.  
 B mon - sieur, la chaise que voi - là de -

1<sup>re</sup> CH  et comment vous trouviez-vous  
 B - vait m'attendre à cet - te pla - ce.

1<sup>re</sup> CH  
 là et comment vous trouviezvous là vous qui deviez être à la classe?

1<sup>re</sup> CH  
 c'est un se-cret? c'est un se-

B  
 c'est un secret. c'est un secret.

1<sup>re</sup> CH  
 -cret? je suis discret.

B  
 un mys-tè-re que je dois tai-re. c'est à regret c'est à re-

B  
 -gret mais je dois tai-re mon se-cret, mais je dois tai-re mon se-

*Sans rallentir*

1<sup>re</sup> CH  
 Oh' ciel! quel est ce grand secret,  
 B  
 - eret. Oh' ciel! ca\_chons ce grand secret

All<sup>to</sup> (♩ = 96)  
*f* *p* *f* *p*  
*f* *p* *f* *p*  
 Marcato.

1<sup>re</sup> CH  
 ce grand secret, ce mys - tère  
 B  
 ce grand secret ce mys -

Marcato *fp*

1<sup>re</sup> CH  
 qu'il veut me tai - re? qu'il veut me tai - re?  
 B  
 - tère - re que je dois tai - re que je dois tai - re

*ff*



le CH  
qui le croirait aus - si dis - cret. — qui le croirait aus - si dis -

B  
il le faut montrons nous dis - cret. — il le faut montrons nous dis -

*f p* *ff* *f p*

le CH  
- cret. — pourquoi me tai - re son se - cret?

B  
- cret. — sa - chons lui tai - re mon se -

*fp* *ff* *fp* *fp*

le CH  
— pourquoi me tai - re son se - cret oui! pourquoi me

B  
cret sa - chons lui tai - re mon se - cret oui! pourquoi me

*ff p* *p*

1<sup>re</sup> CH *p* - tai - re son se - cret?

B *p* - tai - re - mon se - cret.

*sp* *p*

BOUVARD.

Je gage - rais qu'une intrigue amou - reu - se est le mo -

1<sup>o</sup> Tempo. *ff* *p*

CH eh bien! c'est vrai. (à part)

B - tif - qui vous amène i - ci? serait-ce ma dan -

*sf* *p*

1<sup>re</sup> CH é - loignez vous, vous me gênez i - ci.

B - sen - se? non... car j'ai -

*Un peu plus animé.*

1<sup>re</sup>  
CH

une amoureuse, i-ci?

B

-tends une amoureuse aussi. une amou\_reuse, i-

1<sup>re</sup>  
CH

une amoureuse, i-ci? Ici? i-ci?

B

-ci! une amoureuse, i-ci! Ici! i-

1<sup>re</sup>  
CH

Ici? Ici? i-ci?

B

-ci! Ici! i-ci!

*Cresc.*

1<sup>re</sup> CH

B

(♩ = 138)

*ff*

il se-rait drôle, en vé-ri-té, qu'i-ci, cha-cun de son cò-

1<sup>re</sup> CH

-té, qu'i-ci cha-cun de son cò-té, at-ten-dit la mè-me beau-

1<sup>re</sup> CH

-té!

il se-rait drôle, en vé-ri-té, qu'i-ci, cha-cun de son cò-

B

-té, qu'i-ci, cha-cun de son cò-té, at-ten-dit la mè-me beau-

1<sup>o</sup>  
CH  
il se-rait drôle, en vé-ri - té, qu'i - ci, cha - cun de son cò -

B  
-té il se-rait drôle, en vé-ri - té, qu'i - ci, cha - cun de son cò -

1<sup>o</sup>  
CH  
-té, qu'i - ci, cha - cun de son cò - té, at - ten - dit la mè - me beau -

B  
-té, qu'i - ci, cha - cun de son cò - té, at - ten - dit la mè - me beau -

1<sup>o</sup>  
CH  
-té, il se-rait drôle, en vé-ri - té, ce se-rait drôle en vé-ri - té, qu'i - ci, cha -

B  
-té, il se-rait drôle, en vé-ri - té, ce se-rait drôle en vé-ri - té, qu'i - ci, cha -

*(riant)*

1<sup>re</sup> CH  
-cun de son cò - té, at\_tendit la même beau - té, ah! ah! ah! ah!

B  
-cun de son cò - té, at\_tendit la même beau - té, ah! ah! ah!

*f p*

1<sup>re</sup> CH  
ce serait drôle, en vé - ri - té, ah! ah! ah! ah! ce serait

B  
ah! ce serait drôle, en vé - ri - té, ah! ah! ah! ah! ce serait

*f p*

1<sup>re</sup> CH  
drôle, en vé - ri - té!

B  
drôle, en vé - ri - té!

*ff p*

1<sup>re</sup> CH

tr Cher finan - cier, je vous cè - de la

*p Stacc.*

1<sup>re</sup> CH

pla - ce; mais, vous en è - tes a - ver - ti, je revien -

1<sup>re</sup> CH

- drai quand vous serez par - ti.

B

(à part) > D'i - ci ma présen - ce le

1<sup>re</sup> CH

cher finan - cier, je revien -

B

chas - se. le chas - - se.

1<sup>re</sup> CH  
 - drai quand vous se - rez par - ti. je re - vien -

B  
 d'i - ci ma pré - sen - ce le

(aux porteurs)

1<sup>re</sup> CH  
 - drai quand vous se - rez par - ti. en rou -

B  
 chas - se. d'i ci ma pré - sen - ce le chas -

*tr*

*Cresc.*

(à Boutard)

1<sup>re</sup> CH  
 - tel il se - rait drôle, en vé - ri - té, qu'i - ci, cha - cun de son cô -

B

*ff*



1<sup>re</sup>  
CH

-té, qu'i - ci, cha - eun de son co - té, at - ten - dit la mè - me beau -

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line is in a soprano register and contains the lyrics: "-té, qu'i - ci, cha - eun de son co - té, at - ten - dit la mè - me beau -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

1<sup>re</sup>  
CH

-té!

B

il se - rait drôle, en vé - ri - té, qu'i - ci, cha - eun de son co -

The second system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register and contains the lyrics: "-té!". The piano accompaniment is in a bass register and contains the lyrics: "il se - rait drôle, en vé - ri - té, qu'i - ci, cha - eun de son co -". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

B

-té, qu'i - ci, cha - eun de son co - té, at - ten - dit la mè - me beau -

The third system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a bass register and contains the lyrics: "-té, qu'i - ci, cha - eun de son co - té, at - ten - dit la mè - me beau -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

1<sup>re</sup>  
CH

il se - rait drôle, en vé - ri - té, qu'i - ci, cha - eun de son co -

B

-té! il se - rait drôle, en vé - ri - té, qu'i - ci, cha - eun de son co -

The fourth system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register and contains the lyrics: "il se - rait drôle, en vé - ri - té, qu'i - ci, cha - eun de son co -". The piano accompaniment is in a bass register and contains the lyrics: "-té! il se - rait drôle, en vé - ri - té, qu'i - ci, cha - eun de son co -". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

1<sup>re</sup> CH  
 té, qu'i - ci, cha - eun de son cò - té, at - ten - dit la mè - me beau -

B  
 té, qu'i - ci, cha - eun de son cò - té, at - ten - dit la mè - me beau -

1<sup>re</sup> CH  
 - té! il se - rait drôle, en vé - ri - té, il se - rait drôle, en vé - ri -

B  
 - té! il se - rait drôle, en vé - ri - té, il se - rait drôle, en vé - ri -

1<sup>re</sup> CH  
 - té, qu'i - ci, cha - eun de son cò - té, at - ten - dit la mè - me beau -

B  
 - té, qu'i - ci, cha - eun de son cò - té, at - ten - dit la mè - me beau -

(riant)

1<sup>re</sup> CH *té! ah! ah! ah! ah!* ce se-rait drôle, en vé-ri-

B *-té!* (riant) *ah! ah! ah! ah!* ce se-rait drôle, en vé-ri-

*f p*

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal staves (1<sup>re</sup> CH and B) have lyrics. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*. A *ritardando* hairpin is present in the piano part.

1<sup>re</sup> CH *-té, ah! ah! ah! ah!* ce se-rait drôle, en vé-ri-

B *-té,* *ah! ah! ah! ah!* ce se-rait drôle, en vé-ri-

*f p*

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal staves continue the lyrics. The piano accompaniment continues with chords and bass line. Dynamics include *f*, *p*, and *ff*. A *ritardando* hairpin is present in the piano part.

1<sup>re</sup> CH *-té, ce serait drôle, en vé-ri - té, ce se rait drôle, en vé-ri - té, ce*

B *-té, ce serait drôle, en vé-ri - té, ce se rait drôle, en vé-ri - té, ce*

*ff p* *Cresc.* *ff*

Detailed description: This system contains the final three measures of the piece. The vocal staves conclude the lyrics. The piano accompaniment features a *ritardando* hairpin and dynamic markings *ff*, *p*, *Cresc.*, and *ff*.

se-rait drôle, en vé-ri-té!

se-rait drôle, en vé-ri-té!

The first system of the score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in a 3/4 time signature and includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the second measure.

The second system continues the piano accompaniment from the first system, showing a steady rhythmic pattern in the bass line and chords in the treble line.

The third system continues the piano accompaniment, with the bass line moving in a consistent eighth-note pattern and the treble line providing harmonic support.

The fourth system continues the piano accompaniment, featuring a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the final measure.

The fifth system continues the piano accompaniment, showing a consistent rhythmic and harmonic structure.

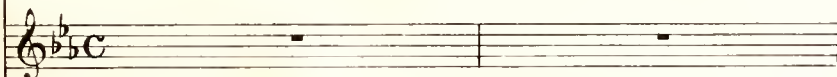
The sixth system concludes the piano accompaniment, ending with a final chord and a double bar line. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the first measure.

TRIO-QUATUOR.

ÉLIANE.



LE CHEVALIER.



LE MARQUIS.



BOUYARD.



PIANO.



ÉLIANE.



lieux ma prome\_nade mati - na - le; sans quit - ter la - pla - ce roy -



4.

E - a - le, allons valets, promenez moi tous - deux.

E de long en lar - ge, promenez vous.

B la lour - de

*Un peu plus lent. (♩=100)*

E de long en lar - ge,

M allest char -

B char - ge pour un é - poux!

E *de long en lar - ge, promenez*

1<sup>re</sup> M *mant! la douce charge pour un amant!*

E *vous. de long en lar - ge, promenez vous. de long en lar - ge, promenez*

1<sup>re</sup> M *vous. de long en lar - ge, promenez vous. de long en lar - ge, promenez*

B *de long en lar - ge, promenons nous! de long en lar - ge, promenons*

*de long en lar - ge, promenons nous! de long en lar - ge, promenons*

E *vous. de long en lar - ge, promenez vous.*

1<sup>re</sup> M *nous! promenons nous! promenons nous!*

B *nous! promenons nous! promenons nous!*

E  
 ah! L'aventure est singulière!

1.  
 M  
 sans doute elle attend un a -

1.  
 M  
 - mant.

B  
 cor bleu! si ma femme est légère,

*f* *p*

E  
 que je suis

1.  
 M  
 quel doux fardeau!

B  
 vrai! ce n'est pas en ce moment!

*f* *p*



E bien! à Boulevard eh bien? eh  
 en changeant sa voie.

M eh bien?

B je n'en puis plus! eh bien?

*ff* *p*

E bien? de long en lar - ge promenez

*3*

E vous! de long en large promenons

M de long en large promenons

B la lour-de charge pour un é-poux! de long en large promenons

*f* *p* *f*

*3*

E vous de long en lar-ge prome-nez vous!

1<sup>re</sup> M nous! de long en lar-ge promenons nous! pro-me-nons

B nous! de long en lar-ge promenons nous! promenons nous!

E de long en large promenez vous! oh! la charmante prome-

1<sup>re</sup> M nous! promenons nous!

B promenons nous!

E -na - de!

1<sup>re</sup> M heureux mo-ment! heureux mo-

B triste quart d'heu-re! triste quart d'heu-re!

E  
oh! la charmante prome -

1<sup>re</sup> M  
- ment!

B  
je bénis ce déguisement!

je maudis cette masca - ra - de!

E  
- na - de! qu'on est

1<sup>re</sup> M  
ah! la charmante prome - na - de!

B  
ah! la maudi\_te mascara - de!

E  
bien!.. mais qu'on serait mieux, si dans la chaise on était  
*Un peu retenu*

1<sup>re</sup> M

B

E  
deux!

1<sup>re</sup> M  
deux!

B  
deux! ah! vraiment, il ne tient à rien qu'en ma fu -

Tempo 1<sup>o</sup>

f p Cresc.

E  
à Bouvard eh bien? de long en

1<sup>re</sup> M  
en changeant sa voir

B  
eh bien?

- reur!..

f p

sp

E  
lar - ge, promenez vous! LE CHEVALIER. (à ses porteurs)

1<sup>re</sup> M  
de long en

B  
la lourde char - ge pour un époux!

mf

E  
de long en large promenez vous de long en large promenez

1<sup>re</sup> C  
lar-ge promenez vous de long en large promenez vous de long en large promenez

1<sup>re</sup> M  
de long en large promenons nous de long en large promenons

B  
de long en large promenons nous de long en large promenons

E  
vous! de long en large promenez vous!

1<sup>re</sup> C  
vous! de long en large promenez vous!

1<sup>re</sup> M  
nous! promenons nous! promenons nous!

B  
nous promenons nous! promenons nous!

*un peu plus animé,*

*ff p Cresc.*

E que vois-je? ah! l'intérêt augmen-te!

I-C O! bon-heur! c'est vous ma char-

*ff* *fp*

E cherchevalier!

I-C mante!

I-M il n'est pas mort! il n'est pas mort!

B lechevalier!

*ff* *ff* *p* *fp marcato*

I-M

B *Bien articulé* *p*

ils sont d'accord! avais-je tort?

*f* *p*

*p* Bien articulé.

a\_vec transport,

*p* Bien articulé.

a\_vec transport,

*p* Bien articulé.

ah! c'est trop

ce coup du sort est par trop fort ils sont d'ac\_

je dois d'abord de notre accord bénir le sort!

je dois d'abord de notre accord bénir le sort!

fort! il n'est pas mort! et, plus en\_ cor ils sont d'ac\_

\_cord! a\_vais\_je tort! ce coup du sort est par trop

*Cresc.*

E avec transport, je dois d'abord de notre accord

C avec transport, je dois d'abord de notre accord

M \_cord able est trop fort! il n'est pas mort! et plus en

B fort il sont d'accord! a vais-je tort? ce coup du

*Cresc.*

E *ff* bénir le sort! *p* avec transport, je dois d'abord

C *ff* bénir le sort! *p* avec transport, je dois d'abord

M *ff* \_cor ils sont d'accord! *p* ah! est trop fort! il n'est pas

B *ff* sort est par trop fort! *p* ils sont d'accord! a vais-je

*ff* *p*



E  
de notre accord      bénir le sort!      avec transport,

1.  
C  
de notre accord      bénir le sort!      avec transport,

1.  
M  
mort      et plus en cor      ils sont d'accord!      ah! c'est trop

B  
tort      ce coup du sort      est par trop fort!      ils sont d'ac -

E  
je dois d'abord      de notre accord      bénir le sort!

1.  
C  
je dois d'abord      de notre accord      bénir le sort!

1.  
M  
fort      il n'est pas mort!      et plus en cor      ils sont d'ac -

B  
-cord      a-vais-je tort?      ce coup du sort      est par trop

*Cresc.*

E avec transport, je dois d'abord de notre accord

1<sup>re</sup> C avec transport, je dois d'abord de notre accord

2<sup>me</sup> M - cord! ah! c'est trop fort! il n'est pas mort! et plus en

B fort! ils sont d'accord! avais-je tort? ce coup du

*Cresc.*

E *ff* bénir le sort! avec transport, je dois d'abord

1<sup>re</sup> C *ff* bénir le sort! avec transport, je dois d'abord

2<sup>me</sup> M *ff* - cor, ils sont d'accord! ah! c'est trop fort! il n'est pas

B *ff* sort est par trop fort! ils sont d'accord! avais-je

*ff* *p*

E  
de notre accord      bénir le sort!      avec transport,

1<sup>re</sup> C  
de notre accord      bénir le sort!      avec transport,

1<sup>re</sup> M  
mort!      et plus en cor      ils sont d'accord!      ah! c'est trop

B  
tort      ce coup du sort      est par trop fort!      ils sont d'ac-

E  
je dois d'abord      de notre accord      bé-nir le sort!

1<sup>re</sup> C  
je dois d'abord      de notre accord      bé-nir le sort!

1<sup>re</sup> M  
fort!      il n'est pas mort!      et plus en cor ils sont d'accord!

B  
- cord!      avais-je tort?      ce coup du sort est par trop fort!

All<sup>o</sup> con fuoco.

ff

*Largement,*

E  
C  
L  
C

*Largement, avec un sentiment exagéré.* Jevons

Plus lent (♩ = 66) Jevous ai - me! vous mè - me payez moi de retour! —

mf

*avec un sentiment exagéré.*

E  
C  
M  
B

ai - me de mè - me! je vous ai - me d'amour! — joie ex -  
joie ex -

devant moi, sans dé -

devant moi, sans dé -

Animez (♩ = 104)

Dim. p

E  
trè - - me! l'on m'ai - me! douce i - vres - se! ô beau

le  
C  
- trè - - me! l'on m'ai - me! douce i - vres - se! ô beau

le  
M  
- tour, rage extrè - me! devant moi, de - vant moi,

B  
- tour, rage extrè - me! devant moi, de - vant moi,

E  
jour! — je vous ai - - me de mè - - me! je vous

le  
C  
jour! — je vous ai - - me de mè - - me! je vous

le  
M  
sans détour, rage extrè - me! devant moi,

B  
sans détour, rage extrè - me! devant moi,

ai - me d'amour! douce ivresse! ô beau jour! douce i -

ai - me d'amour! douce ivresse! ô beau jour! douce i -

devant moi sans détour, son cœur l'aime devant moi son cœur

devant moi sans détour, son cœur l'aime devant moi son cœur

*fp* *fp* *fp*

ivresse! ô beau jour! je vous aime d'amour!

ivresse ô beau jour! et le m'aime d'amour!

l'aime devant moi son cœur l'aime d'amour!

l'aime devant moi son cœur l'aime d'amour!

*Plus lent.*

*Cresc.* *fp* *Cresc.* *ff*

*fp*

*ff*

E — je vous ai-me de mè — me! je vous ai-me d'a —

C — son cœur m'aime de mè — me! son cœur m'aime d'a —

M — *ff*

B — son cœur l'aime de mè-me d'amour oui d'a —

*ff*

*Ritenu.*

*ff*

E — mour! —

C — mour! — quoi! vous m'aimez, madame — et vous daignez le

M — mour! —

B — mour! —

*Tempo.*

*ff* *dim:* *p*

*f*

1<sup>re</sup> C  
 di \_ re, ce mot, ce mot charmant — qui donne le de \_ li \_ re!

E  
 c'en est fait cheva \_ lier, — sachez tous mes se \_ crets!

1<sup>re</sup> C

E  
 — mon mari serait là, — que je répète \_ rais: — que je répète \_

Suivez.

Cresc. ff

E  
 \_ rais: — je vous ai \_ me de même! je vous aime à mon tour! je vous

1<sup>re</sup> C

Tempo Plus lent. mf

ff



E  
ai - me de mè - me je vous ai - me d'amour! — joie ex -

1<sup>re</sup> C  
m'ai - me de mè - me et le m'ai - me d'amour! — joie ex -

1<sup>re</sup> M  
-

B  
-

devant moi sans dé -

devant moi sans dé -

Animez.

*Dim. p*

E  
- trè - - me l'on m'ai - me douce i - vresse! — ô beau

1<sup>re</sup> C  
- trè - - me l'on m'ai - me douce i - vresse! — ô beau

1<sup>re</sup> M  
- tour rage extrè - me! devant moi devant moi

B  
- tour rage extrè - me! devant moi devant moi

E  
jour! — je vous ai — me de mè — me je vous

1<sup>re</sup> C  
jour! — je vous ai — me de mè — me je vous

1<sup>re</sup> M  
sans détour rage extrê — me! devant moi

B  
sans détour rage extrê — me! devant moi

E  
ai — me d'amour! douce i-vresse! ô beau jour! douce i-

1<sup>re</sup> C  
ai — me d'amour! douce i-vresse! ô beau jour! douce i-

1<sup>re</sup> M  
devant moi sans détour, son cœur l'aime devant moi son cœur

B  
devant moi sans détour, son cœur l'aime devant moi son cœur

*fp* *fp* *fp*

E  
-vresse! ô beau jour! je vous aime d'amour!

C  
-vresse! ô beau jour! et le m'aime d'amour!

M  
l'aime devant moi son cœur l'aime d'amour!

B  
l'aime devant moi son cœur l'aime d'amour!

*Plus lent.*  
Cresc. *fp* Cresc. *ff*

E  
je vous aime de même - - - me je vous ai me

C  
son cœur m'aime de même - - - me son cœur m'aime

M  
son cœur l'aime de même d'a-mour oui d'a -

B  
son cœur l'aime de même d'a-mour oui d'a -

*Ritendo.*  
*ff*

E  
- mour! je vous ai - me d'a - mour! je vous

1<sup>re</sup> C  
- mour! je vous ai - me d'a - mour! je vous

1<sup>re</sup> M  
- mour! son cœur l'ai - me d'a - mour! son cœur

B  
- mour! son cœur l'ai - me d'a - mour! son cœur

All<sup>o</sup> molto.

*ff* *p* *Cresc.*

Detailed description: This system contains the first four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the piano accompaniment. The vocal parts are in a 2/4 time signature with a key signature of two flats. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of fortissimo (ff), piano (p), and crescendo (Cresc.).

E  
ai - me d'a - mour ah! ——— d'a - mour!

1<sup>re</sup> C  
ai - me d'a - mour ah! ——— d'a - mour!

1<sup>re</sup> M  
l'ai - me d'a - mour ah! ——— d'a - mour!

B  
l'ai - me d'a - mour ah! ——— d'a - mour!

*ff* *ff*

Detailed description: This system contains the second four vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts continue with the lyrics 'ai - me d'a - mour ah! ——— d'a - mour!'. The piano accompaniment includes dynamic markings of fortissimo (ff) and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the third system. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, concluding the piece with a final cadence.

N<sup>o</sup> 7.  
FINAL.

ELIANE.

LE CHEVALIER.

LE MARQUIS.

BOUYARD.

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegretto. (♩ = 112)

CHOEUR.

*f* C'est l'heu - re de la prome - na - de,

*f* C'est l'heu - re de la prome - na - de,

*f* C'est l'heu - re de la prome - na - de,

*mf* et l'amour, en chaise à porteurs,

*mf* et l'amour, en chaise à porteurs,

*mf* et l'amour, en chaise à porteurs,

jette en pas\_sant plus d'une œilla - de, qui va mettre en feu -  
 jette en pas\_sant plus d'une œilla - de, qui va mettre en feu -  
 jette en pas\_sant plus d'une œilla - de, qui va mettre en feu -

tous les cœurs, tous les cœurs, c'est l'heu - re de la prome -  
 tous les cœurs, tous les cœurs,  
 tous les cœurs, tous les cœurs,

- na de c'est l'heu - re de la prome -  
 c'est l'heu - re de la prome - na - de  
 c'est l'heu - re de la prome - na - de

- na - de  
 amateurs é - poux pro me - nous  
 c'est l'heu - re de la pro me - nade amateurs é - poux pro me - nous  
 c'est l'heu - re de la pro me - nade amateurs é - poux pro me - nous

nous amateurs é - poux pro me - nous nous pro - me - nous  
 nous amateurs é - poux pro me - nous nous pro - me - nous  
 nous amateurs é - poux pro me - nous nous pro - me - nous

*Un peu retenu.*

nous,  
 nous,  
 nous.

Tempo. 8.

*f* *p*



LE CHEV *vivement.*

ma foi, puisqu'au marquis on offre un domi - ci - le, au pair ce cheva -

ÉLIANE.

par - tons!

lier l'amour doit un a - si - le.

BOUV.

par -

(apercevant le marquis)

non! un instant!

LE MARQUIS (sur le balcon) (avec feu)

de l'a - mour, que plu - tus se

- tons!

ÉLIANE.

écon - tez main - te - nant

- con - de, re - çois ce

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics 'écon - tez main - te - nant'. The middle staff is the bass line in bass clef. The bottom two staves are the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and simpler rhythms in the left hand. A dynamic marking 'p' is present at the beginning of the piano part.

é - con - tez

joy - au pré - ci - eux: ja - mais di -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics 'é - con - tez'. The middle staff is the bass line in bass clef, with lyrics 'joy - au pré - ci - eux: ja - mais di -'. The bottom two staves are the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part continues with a similar texture to the first system, but with a 'Cresc.' marking in the right hand towards the end of the system.

- a - mant de Gol - con - de

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics '- a - mant de Gol - con - de'. The middle staff is the bass line in bass clef. The bottom two staves are the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part continues with the same complex texture as the previous systems.

M

n'au - ra l'é - clat de tes beaux

M

yeux! n'au - ra l'é - clat

*Cresc.*

E

*Pressez.*

(à part) comme il est furi -

M

de tes beaux yeux de tes beaux yeux!

B

ah! c'en est trop partons!

*ff* *fp* *ff* *ff*

E

- eux! ciel!

M

entrez! en - trez!

B

*p* *f* *p*

E  
mais... la loi pro-clame la puis-

B  
entrez donc je le veux!

*ff* *p*

— sance des ma — ris; — la femme doit o — bé — sance, j'o — bé —

*ff* *p*

E  
— is.

B  
oh! la fu — reur, oh! la fu — reur m'e — vas — pé — re,

*ff* *fp* *ff*

B  
et ma force s'a\_croît de toute ma co —

Plus lout saurez

*ff* *p* *f*

B

- le - re!

Tempo 1<sup>o</sup>

Il saisit les brancards et souleva la chaise avec effort... il la laisse retom-

B

ah! la chose est parti-en - lie - re! c'est bien plus lourd qu'au para-

-her.

*ff*

Suivez.

*p*

ÉLIANE.

allons par-tous, il en est temps.

*f*

B

-vant!

Tempo.

ma femme pèse au moins trois

*f* *Dim.*

B

cents ma femme pèse au moins cinq cents!

Sopranos.

*f*

Suivez.

Tempo 1<sup>o</sup>

c'est l'en - re de la prome -

*ff* *f*

Ténors. - na de c'est Dieu -

Basses. c'est Dieu - re de la pro - me - na - de

c'est Dieu - re de la pro - me - na - de

- re de la pro - me - na - de

c'est Dieu - re de la pro - me -

c'est Dieu - re de la pro - me -

a - mants é - poux pro - me - nous a - mants é -

- nade a - mants é - poux pro - me - nous a - mants é -

- nade a - mants é - poux pro - me - nous a - mants é -

-poux pro-me-nous nous pro-me-nous nous

-poux pro-me-nous nous pro-me-nous nous.

-poux pro-me-nous nous pro-me-nous nous.

*En peu de temps* *Tempo.*

FIN.











